

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE N. 1116 DEL 31/12/2020

Il Direttore dell'U.O.C. Proweditorato Economato e Gestione della Logistica relaziona in merito all'oggetto:

Premesso che:

- con nota prot. n. 84684 del 26.05.2020 il Direttore dei Servizi Socio Sanitari Dott. Raffaele Grottola ha chiesto di attivare una procedura di gara, in unico lotto, per l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico interculturale nei servizi sanitari e socio sanitari dell'AULSS 9 Scaligera, per la durata di anni due, fissando l'importo a base di gara in € 83.000,00 annuo oltre IVA, allegando alla nota il C.S.A. contenente le caratteristiche tecniche relative alle modalità di svolgimento di tale servizio;

Avuto presente che il Servizio richiesto era stato attivato anche negli anni scorsi, con Determinazione Dirigenziale n. 272/2019 per il Distretto 4 dell'Azienda ULSS 9 Scaligera, con Deliberazione del Direttore Generale n. 795/2019, per il Distretto 1 e 2 dell'Azienda ULSS 9 Scaligera e che lo stesso è stato prorogato nelle more di aggiudicazione di una nuova gara per tutta l'Azienda ULSS 9 Scaligera;

Visti:

- l'art. 32 comma 2 del D. Lgs. n.50/2016 e s.m.i., il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

- l'art. 36 comma 2 lettera b) del D. Lgs. n.50/2016 e s.m.i. così modificato dalla L. 55/2019, prevede: *“per affidamenti di importo pari o superiore a 40.000 euro e inferiore a 150.000 euro per i lavori, o alle soglie di cui all'art. 35 per le forniture e i servizi, mediante affidamento diretto previa valutazione di tre preventivi, ove esistenti, per i lavori, e, per i servizi e le forniture, di almeno cinque operatori economici individuati sulla base di indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici, nel rispetto di un criterio di rotazione degli inviti...”*;

Ritenuto che l'appalto in oggetto rientri nei casi previsti dall'art. 36 – comma 2 lett. b) del D. Lgs 50/2016 e s.m.i. sopra riportato;

Viste le Linee Guida ANAC n. 4 di attuazione del D. Lgs. n.50/2016 recanti “Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici”;

Il Proponente: IL DIRETTORE UOC Proweditorato, Economato e Gestione della Logistica F.TO ING.
CORRADO SALFA

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE N. 1116 DEL 31/12/2020

Considerato che il servizio di cui sopra può essere affidato mediante procedura negoziata telematica ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett b) del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., prevedendo un importo complessivo a base d'asta di € 166.000,00 oltre iva per anni due;

Dato atto che sono stati predisposti per l'approvazione l'Avviso di gara ed il Capitolato Speciale di Appalto che si allegano e formano parte integrante del presente provvedimento;

Accertato che l'affidamento in parola:

- 1) non rientra in gare centralizzate regionali o di area vasta;
- 2) non rientra, ai sensi dell'art. 26 della Legge 23.12.1999 n. 488 nel testo vigente, in alcuna convenzione Consip;
- 3) non è previsto, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 del D.L. 07.05.2012 n. 52, convertito in L. 06.07.2012 n. 94, nel mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.);
- 4) viene affidato attraverso la piattaforma telematica Sintel ai sensi della deliberazione dell'Ulss 9 Scaligera n. 830/2017;
- 5) non rientra nell'elenco dei prezzi di riferimento pubblicati dall'ANAC, ai sensi dell'art. 17 Legge 111/2011 in materia di razionalizzazione della spesa sanitaria;
- 6) non rientra nelle categorie merceologiche individuate con D.P.C.M. del 24.12.2015;

Ritenuto di proporre, per lo svolgimento delle funzioni di Responsabile Unico del Procedimento il Direttore dell'UOC Provveditorato Economato e Gestione della Logistica e per le funzioni di Direttore dell'Esecuzione del Contratto il Direttore UOC Infanzia Adolescenza e Famiglia Dott.ssa Maria Scudellari;

Precisato che il presente provvedimento verrà pubblicato unitamente ai suoi allegati, ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs. n. 50/2016 sul sito internet aziendale (Sezione Amministrazione Trasparente) e sul sito del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;

Ravvisata la necessità di stanziare € 3.320,00 pari al 2% dell'importo dell'affidamento per l'incremento del fondo di cui all'art. 113 del D. Lgs. n. 50/2016, in attesa dell'approvazione del Regolamento per la determinazione e la ripartizione degli incentivi per funzioni tecniche;

Propone l'adozione del provvedimento sotto riportato,

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE N. 1116 DEL 31/12/2020

IL DIRETTORE GENERALE

Vista l'attestazione del Responsabile dell'avvenuta regolare istruttoria della pratica in relazione sia alla sua compatibilità con la vigente legislazione nazionale e regionale, sia alla sua conformità alle direttive e regolamentazione aziendale;

Acquisito agli atti il parere favorevole del Direttore Sanitario, del Direttore Amministrativo e del Direttore dei Servizi Socio-Sanitari per quanto di rispettiva competenza;

DELIBERA

- 1) di prendere atto e fare proprie le premesse che si intendono integralmente riportate;
- 2) di procedere, per le motivazioni indicate in premessa, all'indizione di procedura negoziata, per l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico interculturale nei servizi sanitari e socio sanitari dell'Aulss 9 Scaligera, per un importo a base di gara di € 166.000,00 oltre iva;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento costituisce delibera a contrarre, ai sensi dell'art. 32 – comma b) del D. Lgs 50/2016;
- 4) di approvare l'Avviso di gara ed il Capitolato Speciale di Appalto che si allegano e formano parte integrante del presente provvedimento;
- 5) di nominare quale Responsabile Unico del Procedimento (R.U.P.) il Direttore dell'UOC Proweditorato Economato e Gestione della Logistica e quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto (D.E.C.) il Direttore UOC Infanzia Adolescenza e Famiglia Dott.ssa Maria Scudellari;
- 6) di pubblicare il presente provvedimento unitamente ai suoi allegati, ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs. n. 50/2016, sul sito internet aziendale (Sezione Amministrazione Trasparente) nonché sul sito del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;
- 7) di estendere le proroghe tecniche di cui alle deliberazioni n. 828 del 20/12/2018 e n. 272 del 22/02/2019 in atto sino al 30.06.2021, salvo recesso anticipato in caso di aggiudicazione della nuova gara e comunque per il tempo strettamente necessario all'espletamento della stessa;
- 8) di stanziare € 3.320,00 pari al 2% dell'importo dell'affidamento, per l'incremento del fondo di cui all'art. 113 del D. Lgs. n. 50/2016, in attesa dell'approvazione del Regolamento per la determinazione e la ripartizione degli incentivi per funzioni

Il Proponente: IL DIRETTORE UOC Proweditorato, Economato e Gestione della Logistica F.TO ING.
CORRADO SALFA



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE N. 1116 DEL 31/12/2020

tecniche;

9) di attribuire il costo complessivo stimato di € 166.000,00 oltre iva, al conto BA1740 "B.2.B.1.12.C.1. Altri servizi non sanitari esternalizzati (1)" del Bilancio Preventivo anni 2021 e 2022.

**Il Direttore Sanitario Il Direttore Amministrativo Il Direttore dei Servizi
Socio Sanitari**
F.TO dr.ssa Denise Signorelli F.TO dott. Giuseppe Cenci F.TO dott. Raffaele Grottola

IL DIRETTORE GENERALE
F.TO dott. Pietro Girardi

Il Proponente: IL DIRETTORE UOC Proweditorato, Economato e Gestione della Logistica F.TO ING.
CORRADO SALFA



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE N. 1116 DEL 31/12/2020

ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione è divenuta esecutiva dalla data di adozione.

In data odierna copia della presente deliberazione viene:

- Pubblicata per 15 giorni consecutivi nell'Albo on line, ai sensi e per gli effetti dell'art. 32 – comma 1 – della L. 18.06.2009, n. 69 e s.m.i..
- Trasmessa al Collegio Sindacale, ai sensi dell'art. 10 – comma 5 – della L.R. 14.09.1994, n. 56.

Verona, 04/01/2021

P. il Direttore
UOC Affari Generali
F.TO Sig.ra. Romana Boldrin

TRASMESSA PER L'ESECUZIONE A:

UOC PROVVEDITORATO ECONOMATO E GESTIONE DELLA LOGISTICA

TRASMESSA PER CONOSCENZA A:

Il Proponente: IL DIRETTORE UOC Provveditorato, Economato e Gestione della Logistica F.TO ING.
CORRADO SALFA

**UOC Provveditorato Economato e Gestione della Logistica**

Direttore: ing. Corrado Salfa

**CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO INTERCULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI SOCIO SANITARI DELL'ULSS 9 SCALIGERA
CIG****Art. 1 - Oggetto e durata del contratto**

Il presente documento disciplina le modalità di esecuzione del servizio di cui all'oggetto. L'Azienda Ulss 9 Scaligera, intende affidare in appalto il servizio di mediazione linguistico interculturale nell'ambito dei servizi socio sanitari. Tale servizio rappresenterà uno strumento per abbattere le barriere linguistiche e culturali e facilitare l'accesso ai servizi, nel rispetto di quanto previsto dalle DGR 2266/2016 e DGR 1732/2017.

Per gli interventi di mediazione linguistico interculturale nei servizi sociosanitari e nei servizi socio educativi delegati è previsto un lotto unico per tutti i Distretti dell'A.ULSS 9 Scaligera, l'importo a base della gara, che non dovrà essere superato pena l'esclusione dalla gara stessa, è di € 166.000,00 + iva (se dovuta) per una durata di 2 anni.

I soggetti interessati alla presente procedura di affidamento di servizi dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Assenza delle cause di esclusione previste dalla normativa in vigore per gli appalti pubblici e precisamente dell'art. 80 del D. Lgs. n. 50/2016;
 - Iscrizione alla CCIAA Camera di Commercio nel ramo di attività compatibile con quello oggetto di selezione;
 - Non trovarsi nelle condizioni di esclusione previste dalle norme regionali e nazionali
- L' Azienda Ulss 9 Scaligera potrà aumentare o diminuire il servizio appaltato, entro il limite massimo del 20% dell'importo di aggiudicazione in relazione ad esigenze organizzative, per riorganizzazioni regionali o per cause di forza maggiore o altri eventi imprevedibili. Potrà inoltre recedere dal contratto, con preavviso di 60 giorni senza alcuna penale, qualora ciò si renda necessario a seguito dell'adozione di provvedimenti Aziendali/Regionali di riorganizzazione sanitaria.

Art. 2 – Descrizione, modalità di esecuzione del servizio e corrispettivi**Destinatari:**

I destinatari degli interventi saranno gli operatori dei servizi socio sanitari, ospedalieri e territoriali che quotidianamente sono chiamati a confrontarsi con utenti stranieri e gli stessi cittadini stranieri che accedono ai servizi. Particolare attenzione dovrà essere posta negli interventi nelle situazioni di maggior complessità (recente immigrazione, condizioni di vulnerabilità dell'utente, prese in carico multi professionali, condizioni di marginalità).

Attività:

Gli interventi da svolgere da parte dell'appaltatore si declinano prevalentemente nelle seguenti prestazioni, realizzate in stretta connessione con le altre figure professionali dei servizi sociosanitari coinvolti e secondo indicazioni concordate con gli uffici territorialmente competenti, che coordineranno a livello tecnico gli interventi:

1. Affiancamento degli operatori socio-sanitari per facilitare la comunicazione e relazione con l'utenza straniera attraverso interventi di traduzione linguistica e di mediazione interculturale;
2. Realizzazione di percorsi rivolti a gruppi e comunità di migranti presenti sul territorio volti a favorire il corretto orientamento per l'accesso da parte dei migranti ai servizi socio-sanitari, interventi e programmi di prevenzione ed educazione alla salute rivolti alla popolazione previsti e realizzati dall'azienda ULSS 9 Scaligera attraverso il loro coinvolgimento attivo;
3. Attivazione e gestione degli sportelli di Mediazione presso le strutture ospedaliere, promossi nell'ambito del progetto Ospedale Amico del Bambino, ad esempio come i già attivati Sportello Punto Nascita e Sportello di Mediazione presso l'Ospedale Fracastoro di San Bonifacio;
4. Consulenza rivolta agli operatori sulle tematiche legate all'assistenza ad utenza straniera e al fenomeno migratorio e ideazione e realizzazione di laboratori rivolti agli operatori per l'approfondimento di tematiche specifiche del lavoro con la popolazione migrante;
5. Traduzioni di materiali prodotti dall'Azienda ULSS 9 Scaligera, relativi alle modalità di accesso ai servizi e per facilitare il passaggio di informazioni corrette nei percorsi di cura;
6. Partecipazione ad attività di coordinamento e formazione promosse dall'Azienda ULSS anche attraverso gli uffici territorialmente competenti.

Data la natura del servizio, basato sulla relazione interpersonale e la comunicazione tra servizi e utenza straniera in tutti gli ambiti dei percorsi di salute, a garanzia di qualità del servizio si dovrà assicurare, oltre al corretto scambio informativo e relazionale tra il personale operante e l'utenza straniera, anche un'azione di monitoraggio delle attività e interventi realizzati, una azione di coordinamento dei mediatori coinvolti, nonché una attività di formazione continua e supervisione a loro rivolta. Dovrà essere inoltre indicato un referente che parteciperà ad attività di programmazione, monitoraggio e verifica con i referenti aziendali e a tavoli di Coordinamento aziendali.

Le aree linguistiche culturali per le quali si chiede di garantire la disponibilità di mediatori linguistico culturali sono le seguenti :

Europa dell'est con le lingue: rumena, albanese, russa, serbo croata;



Asia con le lingue: cinese mandarino, cingalese, indi, bengalese, urdu;
Africa con le lingue: arabo, francese, inglese;
Europa con le lingue: tedesco, francese, inglese;
America Latina con le lingue: spagnolo e portoghese.

Luoghi e modalità di svolgimento del servizio: le prestazioni devono essere assicurate presso le sedi dei servizi socio sanitari, ospedalieri e territoriali dell'Azienda ULSS 9 Scaligera ove gli utenti stranieri accedono ovvero laddove si renda opportuno attivare interventi di promozione alla salute o di prevenzione rivolti alla cittadinanza. Le attività dovranno essere realizzate in base a modalità e tempistiche definite in collaborazione con l'ufficio ULSS competente, che verrà appositamente individuato e che manterrà un ruolo di coordinamento tecnico e di relazione con il fornitore.

Orario: l'attività sarà a chiamata e ogni intervento, preventivamente concordato volta per volta con il servizio che ne avrà fatto richiesta, si collocherà nella seguente fascia oraria:
- da lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.00 e sabato dalle 8.00 alle 14.00.
L'appaltatore dovrà entro 48 ore prendere in carico la domanda e contattare telefonicamente o via mail l'operatore richiedente il servizio per concordare data, orario e luogo della prestazione.

Corrispettivi: l'attività svolta per assicurare il Servizio in oggetto verrà computata e remunerata per n. di accessi, intendendo per accesso una prestazione avente tipicamente durata di 1 ora con variabilità in più e in meno di 15 minuti. Le prestazioni che comportino attività con impegno inferiore ad 1 ora verranno comunque compensate computando un accesso. Il corrispettivo unitario per accesso posto a base di gara è di €/accesso 25,00.

Le attività di coordinamento e monitoraggio che devono essere assicurate dall'appaltatore devono intendersi interamente compensate nell'ambito del corrispettivo unitario di cui sopra e non andranno pertanto specificatamente rendicontate remunerate.

Articolo 3 – Compiti dell'appaltatore

Nell'ambito dell'organizzazione del servizio, l'appaltatore svolge un ruolo complementare e di collaborazione rispetto alla competenze istituzionali, nonché rispetto a quelle delegate dai comuni all'Azienda Ulss e dovrà avvalersi esclusivamente del personale in possesso dei requisiti professionali richiesti nell'articolo 4.

Coordinatore

L'appaltatore individuerà un coordinatore con le seguenti funzioni:

- a) sovrintendere a tutte le attività del servizio e fungere da referente per i servizi sociosanitari;
- b) verificare che venga fornita adeguata documentazione e rendicontazione dell'attività svolta da parte dei mediatori linguistico interculturali coinvolti;



- c) garantire il rispetto dell'orario di servizio degli operatori e l'attuazione delle linee operative condivise con l'Azienda;
- d) partecipare ai tavoli di lavoro su invito;
- e) interfacciarsi con il committente e partecipare agli incontri di monitoraggio e verifica.

Il coordinatore dovrà essere in possesso di un titolo di studio di scuola superiore o laurea ed esperienza almeno triennale in attività di coordinamento di un servizio di mediazione linguistico interculturale.

L'appaltatore dovrà inoltre:

- 1) garantire di incaricare, dalla data di inizio dell'appalto, i mediatori linguistico interculturali già operanti che siano in possesso dei requisiti prescritti;
- 2) operare in conformità dei regolamenti predisposti dai servizi dell'Ulss 9;
- 3) aprire una sede operativa presso il territorio dell'Azienda Ulss 9 nel caso non fosse presente;
- 4) impiegare mediatori linguistico interculturali in possesso dei requisiti di cui all'articolo 4, di provata onestà e moralità; tale personale non deve aver riportato condanne penali che impediscano di operare con la Pubblica Amministrazione o di eseguire i servizi richiesti;
- 5) comunicare, preliminarmente alla sottoscrizione del contratto, i nominativi dei mediatori linguistici interculturali impiegati nello svolgimento dei servizi stessi, così come ogni loro variazione;
- 6) improntare i rapporti con gli operatori dei servizi e gli utenti stranieri in ottica di disponibilità e collaborazione;
- 7) programmare e gestire le attività e gli interventi di mediazione linguistico interculturale sulla base delle richieste pervenute;
- 8) presentare mensilmente e preliminarmente alla emissione della fattura, il resoconto dell'attività dei mediatori;
- 9) sottoporsi, senza riserva o eccezione alcuna, alle verifiche ed ai controlli degli Organi competenti e dell'Azienda Ulss provvedendo, se del caso, ad attenersi alle eventuali direttive impartite in merito o, nel caso di riscontrate mancanze o inadempienze, ad ovviare alle stesse con tempestività a propria cura e spese;
- 10) rendicontare con periodicità semestrale (1 luglio e 31 dicembre) tramite relazione scritta, sull'andamento organizzativo, gestionale, economico, del servizio, evidenziando, in particolare, le problematiche emerse, i rapporti con l'utenza, le modalità di superamento delle criticità di lavoro ed eventuali suggerimenti di miglioramento dell'attività, e comunque ogni qualvolta venga richiesto, per una valutazione in merito agli interventi e ai risultati conseguiti. L'Azienda Ulss attuerà le necessarie verifiche periodiche in ordine al raggiungimento degli obiettivi del servizio e in merito alla loro efficienza, efficacia e economicità.
- 11) garantire, per tutta la durata del contratto, il rispetto di tutte le norme nazionali, regionali e aziendali relative ai servizi forniti;

**Art. 4 - Personale addetto ai servizi**

Il personale impiegato nell'esecuzione dei servizi oggetto dell'appalto dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. Maggiore età;
2. Se cittadino straniero, permanenza in Italia da almeno tre anni con regolare permesso di soggiorno;
3. Se cittadino italiano, attestata specifica esperienza nell'ambito della mediazione linguistico interculturale ed esperienza acquisita con permanenza all'estero nell'ambito specifico dello studio della lingua;
4. Buona conoscenza della lingua italiana e ottima conoscenza di almeno una lingua straniera;
5. Avere esperienza pregressa in attività di mediazione linguistico culturale di almeno tre anni;
6. Avere un'ottima conoscenza del contesto socioculturale per il quale si media e del contesto territoriale, istituzionale e sociale locale;
7. Aver svolto un percorso formativo professionalizzante, il cui esito sia stato l'ottenimento di qualifica regionale di Mediatore Interculturale o altro percorso simile nel contesto, pubblico o privato, della formazione professionale o della formazione Universitaria, oppure avere maturato esperienza almeno triennale di mediazione linguistico interculturale nell'ambito dei servizi sociali, sociosanitari ed ospedalieri della provincia veronese comprovata da attestati di servizio.

Sarà titolo preferenziale il possesso di competenze interculturali da parte dei mediatori linguistico culturali, attestate attraverso specifiche certificazioni rilasciate da istituti universitari o da enti promotori corsi di formazione per lo sviluppo delle competenze interculturali.

Sicurezza del personale

Alla ditta appaltatrice compete l'osservanza, sotto la sua esclusiva responsabilità, di tutte le norme antinfortunistiche stabilite dalla legge nonché delle norme interne di sicurezza del lavoro atte a garantire l'incolumità del proprio personale e di qualsiasi terzo ed a evitare danno di ogni specie sia alle persone che alle cose.

E' a totale carico della ditta aggiudicataria:

- 1) la stipula di idonea assicurazione per il personale al fine di coprire i rischi di infortunio e di RCT nell'espletamento dell'attività sia all'interno che all'esterno delle sedi di servizio. Per i danni a persone o cose di terzi, la ditta appaltatrice provvederà direttamente alla rifusione dei danni in parola procurati. La ditta appaltatrice dovrà essere assicurata contro i danni che venissero arrecati dal proprio personale nell'espletamento del servizio, con limite di massimale non inferiore a 3.000.000,00 di euro per sinistro. In proposito la



ditta dovrà presentare, prima dell'inizio del servizio, apposita certificazione comprovante l'avvenuta stipula di idonea polizza di assicurazione. La mancanza della polizza di cui sopra comporterà la risoluzione del contratto.

2) La stipula di apposita polizza Kasco, ed a tutti gli obblighi e oneri assicurativi derivanti dall'utilizzo del mezzo privato per cause di servizio.

Il personale impiegato nello svolgimento dei servizi deve mantenere un contegno corretto e riguardoso verso le autorità e verso i cittadini, nonché dotarsi di un abbigliamento decoroso nei confronti dell'utenza e consono alla tipologia delle mansioni affidate. Qualora il personale assuma comportamenti non confacenti a quanto testé prescritto o, comunque, si riveli non in grado di svolgere adeguatamente e con la dovuta professionalità il lavoro affidatogli, l'appaltante dovrà provvedere all'immediata sostituzione dello stesso a semplice e motivata richiesta dell'Amministrazione. Le segnalazioni e le richieste dell'Amministrazione in questo senso devono, pertanto, ritenersi immediatamente impegnative per l'appaltante. Anche in tal caso l'appaltante dovrà garantire i medesimi requisiti minimi di professionalità ed esperienza del personale sostituito.

Sostituzione personale

E' ammessa la sostituzione del personale sopra indicato nei casi di assenza, temporanea o definitiva, dello stesso dovuta ad eventi non previsti né prevedibili da parte dell'appaltante, o comunque indipendenti dalla sua volontà. In tal caso l'appaltante dovrà provvedere all'immediata sostituzione del personale assente, onde evitare disservizi, dandone tempestivo avviso all'Ulss, con altro in possesso dei requisiti minimi di competenza e professionalità previsti dalla vigente legislazione in materia.

In caso di sostituzione definitiva del personale in servizio, l'Azienda Ulss potrà richiedere, per un periodo limitato da concordare con l'appaltante, la compresenza del personale in cessazione con il nuovo operatore. In tale evenienza il costo aggiuntivo relativo alla compresenza sarà a totale carico dell'appaltante.

Clausola sociale

Nel rispetto di quanto previsto dagli Accordi Nazionali di Categoria e dagli accordi comunitari, in caso di cambio di gestione, si stabilisce l'obbligo per l'Operatore Economico aggiudicatario di assorbire ed utilizzare prioritariamente nell'espletamento del servizio, qualora disponibili, i lavoratori che già vi erano adibiti quali soci lavoratori o dipendenti del precedente aggiudicatario, a condizione che il loro numero e la loro qualifica siano armonizzabili con l'organizzazione d'impresa prescelta subentrante.

Potranno essere impiegati volontari di associazioni, volontari del Servizio Civile Nazionale e Regionale e tirocinanti, questi ultimi frequentanti corsi regionali o universitari.

Tale personale aggiuntivo, messo a disposizione dall'appaltante o dall'Azienda Ulss, non potrà essere utilizzato in sostituzione dei mediatori incaricati, anche solo



temporaneamente o limitatamente a determinate attività e tali prestazioni non verranno pertanto remunerate;

L'utilizzo di volontari e tirocinanti messi a disposizione dall'appaltante dovrà essere preventivamente autorizzato dall'Azienda Ulss, e non darà luogo al riconoscimento di alcun compenso aggiuntivo.

Art. 5 – Responsabilità dell'appaltatore nei confronti del personale

L'appaltatore è l'unica ed esclusiva responsabile nei confronti del personale assegnato al servizio di cui trattasi per l'adempimento di tutte le obbligazioni di legge, normative e contrattuali, disciplinanti il rapporto di lavoro ed in particolare di tutti gli obblighi previdenziali, assistenziali ed assicurativi.

L'appaltatore stessa dovrà predisporre e controllare che il servizio venga prestato nel rigoroso rispetto delle normative antinfortunistiche, di sicurezza igienico-sanitaria, del Documento Unico di Valutazione dei Rischi di Interferenza, ecc. e, in ogni caso, in condizioni di permanente sicurezza di igiene.

L'appaltatore deve osservare e far osservare ai propri lavoratori, tutte le norme di legge o di prudenza ed assumere inoltre di propria iniziativa tutti gli atti necessari a garantire la sicurezza e l'igiene del lavoro.

L'appaltatore adotta altresì ogni atto necessario a garantire la vita e l'incolumità delle persone addette ai lavori e dei terzi, nonché ad evitare qualsiasi danno a terzi e a beni pubblici e privati.

L'appaltatore pone la massima attenzione agli obblighi di cui ai commi precedenti, in relazione alle particolari caratteristiche del personale utilizzato nella prestazione; a tale scopo si impegna ad adottare tutte le misure atte ad evitare danni a cose e persone.

L'appaltatore, anche se non aderente alle organizzazioni sindacali, dovrà applicare ai lavoratori impiegati nell'appalto condizioni normative e retributive non inferiori ai minimi stabiliti dai contratti collettivi di lavoro nazionali e locali di categoria vigenti, garantendo altresì ai soci-lavoratori delle Cooperative un trattamento non inferiore a quanto previsto per i lavoratori dipendenti.

Per il presente appalto non è stato predisposto il documento unico di valutazione dei rischi (**DUVRI**), poiché, in base alle modalità di esecuzione dei lavori delle varie fasi, non sono state rilevate interferenze a contatto rischioso. Questa Ulss tuttavia fa presente la propria disponibilità a modificare tale valutazione, anche successivamente, nel corso dell'esecuzione dell'appalto, qualora l'Aggiudicatario rilevi manifesti motivi di rischi di interferenza.

Articolo 6 – Sospensione del servizio

L'appaltatore non potrà, per nessuna ragione, sospendere o interrompere i servizi di sua iniziativa.

Quando, per cause di forza maggiore dipendenti da fatti naturali (alluvioni, ecc.) o da fatti umani di grande rilevanza (tumulti, ecc.) l'affidatario non possa espletare il servizio deve darne immediata comunicazione all'Amministrazione. In caso di sciopero del personale dipendente, dovranno essere assicurate le garanzie stabilite dalla Legge n. 146 del



12/06/90 e successive modificazioni e dandone immediata comunicazione all'Azienda Ulss.

Nei casi di sospensione od interruzione del servizio al di fuori delle ipotesi di cui sopra, l'affidatario é tenuto al risarcimento dei danni. In tale ultima ipotesi l'Ulss potrà, a suo insindacabile giudizio, chiedere altresì la risoluzione del contratto per fatto e colpa dell'affidatario.

Articolo 7 – Verifiche e controlli

L'Azienda Ulss ha ampie facoltà di indirizzo e di controllo che attuerà nelle forme e modalità che riterrà più opportune, applicando anche procedure atte alla rilevazione dei livelli qualitativi e funzionali del servizio e del grado di soddisfazione dell'utenza.

L'Azienda Ulss vigila sulla corretta attuazione delle obbligazioni contrattuali assunte, al fine di accertare il regolare svolgimento dei servizi da parte dell'affidatario, ai sensi delle disposizioni del Capitolato speciale e delle vigenti disposizioni legislative, regolamentari e di atti amministrativi in materia.

Per agevolare tale compito si dovrà attivare un sistema di comunicazioni tra l'affidatario e l'Azienda Ulss che consenta, a quest'ultima, di essere periodicamente informato della programmazione ed attuazione degli interventi, anche al fine di verificarne l'efficacia.

Al fine di garantire l'ottimizzazione e la massima efficacia dei servizi erogati, tra l'appaltante ed i Servizi Sociali dell'Azienda Ulss potranno essere effettuati incontri con periodicità almeno trimestrale, tra il referente individuato dall'Azienda Ulss, il responsabile dell'appaltante, allo scopo di monitorare i servizi.

Tali incontri potranno essere convocati, su motivata richiesta di una delle parti, anche in via straordinaria.

Eventuali correttivi utili al raggiungimento degli obiettivi, fermo restando il medesimo corrispettivo fissato nel contratto, saranno concordati dai due contraenti.

Art. 8 - Criteri di aggiudicazione

L'appalto sarà aggiudicato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi dell'art. 95, comma 2 del Codice.

La valutazione dell'offerta tecnica e dell'offerta economica sarà effettuata in base ai seguenti punteggi:

A) Offerta Tecnica - Qualità del servizio	punteggio massimo 70 punti
B) Offerta Economica	punteggio massimo 30 punti
TOTALE	punteggio massimo 100 punti.

I punteggi sopra indicati verranno assegnati da apposita Commissione giudicatrice, che verrà nominata successivamente alla scadenza del termine per la presentazione delle offerte.

La Commissione giudicatrice, in una o più sedute riservate, procederà alla valutazione delle offerte in base ai criteri e sub criteri di seguito elencati attribuendo ad ogni sub



criterio un coefficiente assegnato discrezionalmente (compreso tra 0 e 1) che moltiplicato per il peso/sub-peso determinerà il punteggio da attribuire ad ogni singolo criterio di valutazione.

La proposta verrà valutata rispetto ai seguenti criteri articolati nei sub criteri nel seguito elencati:

CRITERI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA:

il punteggio dell'offerta tecnica è attribuito sulla base dei criteri di valutazione elencati nella sottostante tabella con relativa ripartizione dei punteggi.

	CRITERI DI VALUTAZIONE	PUNTI MAX		SUB CRITERI DI VALUTAZIONE	PUNTI
1	Qualità del progetto, della proposta organizzativa e di sviluppo degli interventi	35	1.1	Modello organizzativo e di gestione delle attività indicate nel capitolato indicante obiettivi, risultati da raggiungere, strumenti e modalità operative nei diversi ambiti di intervento	10
			1.2	Esperienza maturata dall'appaltante nello svolgimento di attività di mediazione linguistico culturale nei servizi socio sanitari	5
			1.3	Conoscenza della rete dei servizi sanitari e socio sanitari e delle relative modalità di accesso ai servizi ubicati nel territorio di riferimento	5
			1.4	Modalità di organizzazione del servizio che si intende adottare: relazione con i servizi del territorio e ospedalieri, modalità di gestione delle richieste	8
			1.5	Il programma di controllo della qualità rispetto al servizio oggetto di affidamento: modalità di monitoraggio dell'erogazione del servizio, misurazione del grado di soddisfazione degli operatori	5



			1.6	Adozione di un sistema di gestione della sicurezza sul lavoro, la formazione dei lavoratori sui rischi specifici	2	
2	Organizzazione qualificazione	e	25	2.1	Descrizione delle modalità di selezione e coordinamento degli operatori impiegati con particolare riferimento alle soluzioni organizzative e gestionali che si intendono adottare	8
				2.2	Qualità professionali degli operatori che saranno effettivamente impegnati nel servizio in caso di affidamento, intese come possesso di titoli professionali ed esperienza acquisita nel settore d'intervento in cui si colloca l'oggetto dell'affidamento (titoli di studio, ore di lavoro svolte come MLC, anni di esperienza come MLC)	10



	professionale del personale impiegato nell'espletamento del servizio		2.3	Piano formativo finalizzato al miglioramento del servizio oggetto di affidamento compresa la formazione, supervisione interna ed esterna del personale e indicazioni delle aree sulle quali concentrare l'aggiornamento professionale	7
3	Proposte migliorative ed attività innovative del servizio	10	3.1	La valutazione sarà effettuata attraverso l'esame di un progetto contenente le proposte migliorative e le attività innovative	10
	OFFERTA ECONOMICA	30			
	TOTALE PUNTEGGIO	100			

I concorrenti dovranno presentare un elaborato che illustri l'offerta tecnica in riferimento. L'elaborato progettuale non dovrà superare le 10 facciate formato A4 con carattere non inferiore a 11 pt – font Arial.

Gli elaborati eccedenti il numero di pagine sopraindicate non verranno valutati per la parte eccedente.

Eventuali allegati o altra documentazione prodotta non saranno oggetto di valutazione.

I coefficienti relativi agli elementi di valutazione di cui ai punti “sub criteri di valutazione” di cui sopra saranno attribuiti dai componenti della Commissione conformemente ai giudizi sottoriportati, ai quali corrisponde il rispettivo coefficiente.



Giudizio	Descrizione	Coefficiente
Irrilevante	Nel caso di trattazione assente che denota nulla o assenza di rispondenza alle aspettative	0,0
Insufficiente	Nel caso in cui non ci sia rispondenza delle proposte ed alle esigenze dell'ente; mancanza di fattibilità nelle proposte e delle soluzioni prospettate; insufficiente chiarezza nell'esposizione degli impegni assunti; mancanza di concretezza nelle soluzioni; insufficiente grado di personalizzazione del servizio. In conclusione non in linea con gli standard richiesti.	0,3
Sufficiente	Nel caso in cui ci sia rispondenza delle proposte ed alle esigenze dell'ente; fattibilità nelle proposte e delle soluzioni prospettate; sufficiente chiarezza nell'esposizione degli impegni assunti; concretezza nelle soluzioni; sufficiente grado di personalizzazione del servizio. In conclusione in linea con gli standard richiesti.	0,6
Buono	Nel caso in cui ci sia buona rispondenza delle proposte ed alle esigenze dell'ente fattibilità nelle proposte e delle soluzioni prospettate; chiarezza nell'esposizione degli impegni assunti; concretezza nelle soluzioni; buon grado di personalizzazione del servizio. In conclusione più che in linea con gli standard richiesti.	0,8
Ottimo	Nel caso in cui ci sia ottima rispondenza delle proposte ed alle esigenze dell'ente, fattibilità nelle proposte e delle soluzioni prospettate; chiarezza nell'esposizione degli impegni assunti; concretezza e innovazione delle chiarezza nell'esposizione degli impegni assunti; concretezza e innovazione delle soluzioni; ottimo grado di personalizzazione del servizio. In conclusione superiore agli standard richiesti	1,0

Terminata l'attribuzione dei giudizi e dei coefficienti preliminari a ciascun elemento "i", si procede a trasformare la media dei coefficienti attribuiti ad ogni offerta da parte di tutti i commissari in coefficienti definitivi $V(a)_i$, riportando ad uno la media più alta e proporzionando a tale media massima le medie provvisorie prima calcolate.

MODALITA' DI CALCOLO PER L'ATTRIBUZIONE DEL PUNTEGGIO RELATIVO ALL'OFFERTA TECNICA

La migliore offerta sarà determinata utilizzando la seguente formula:

$$C(a) = \sum_n [W_i * V(a)_i]$$

dove:

- $C(a)$ = indice di valutazione dell'offerta (a);
- n = numero totale degli elementi;
- W_i = peso attribuito all'elemento (i);
- $V(a)_i$ = coefficiente della prestazione dell'offerta (a) rispetto all'elemento (i) variabile tra zero e uno;
- \sum_n = sommatoria degli elementi.

I coefficienti $V(a)_i$ sono determinati sulla base della media dei coefficienti attribuiti



discrezionalmente dai singoli commissari.

Nella definizione dei coefficienti si terrà conto di due cifre decimali dopo la virgola, con arrotondamento del secondo decimale all'unità superiore se il terzo decimale è maggiore o uguale a cinque, ovvero senza arrotondamento se il terzo decimale è inferiore a cinque.

In dettaglio i coefficienti $V(a)_i$ sono determinati come di seguito indicato:

- ciascun commissario attribuirà discrezionalmente ad ogni singola offerta e per ogni criterio di valutazione un coefficiente compreso tra 0 e 1;
- successivamente sarà effettuata la media dei coefficienti per ogni criterio di valutazione relativamente a ciascuna offerta;
- infine i coefficienti come sopra calcolati verranno moltiplicati per i punteggi previsti e la somma dei punteggi ottenuti determinerà il punteggio totale assegnato ai vari criteri dell'

Non si procederà ad ammettere alle ulteriori fasi di gara (apertura offerta economica) i concorrenti che avranno ottenuto un punteggio relativo all'Offerta Tecnica – Qualità del Servizio – dopo la riparametrazione, inferiore a punti 42 su 70.

B. OFFERTA ECONOMICA - massimo punti 30 (trenta),

Verranno assegnati i 30 punti all'offerta con il prezzo unitario più basso e alle altre offerte punteggi secondo la seguente formula:

Punteggio $30 * V_i$

Dove $V_i = (R_i/R_{max})^\alpha$

R_i =(ribasso offerto dal concorrente i-simo)

R_{max} =(ribasso dell'offerta più conveniente)

α = coefficiente=0,35

L'aggiudicazione dell'appalto in via definitiva, avverrà con apposito provvedimento deliberativo, previa verifica della regolarità dello svolgimento della gara, aggiudicando l'appalto al soggetto classificatosi al primo posto nella graduatoria formulata dalla Commissione. Tuttavia l'Azienda Ulss potrà non affidare il contratto per sopravvenuti motivi che dovranno essere adeguatamente indicati.

Entro 60 giorni dall'aggiudicazione definitiva si procederà alla stipulazione del contratto ove tale termine non venga rispettato senza giustificati motivi, l'Azienda Ulss ha facoltà di dichiarare decaduta l'aggiudicazione, disponendo l'incameramento della cauzione provvisoria, salvo, in ogni caso, il risarcimento di ulteriori danni, e l'affidamento dell'appalto al concorrente che segue nella graduatoria finale.

La stipulazione del contratto è subordinata al rilascio del nulla osta ai sensi della vigente normativa antimafia e dell'esito positivo delle verifiche previste dal Codice dei Contratti e dalla normativa vigente. Sarà stipulata in forma pubblica amministrativa i cui oneri e spese, nessuna esclusa ed eccettuata, sono a carico dell'affidatario senza diritto di rivalsa nei confronti dell'Azienda Ulss.



Si precisa che questa Ulss n. 9 potrà:

- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, se ritenuta congrua;
- sospendere, reindire e/o non aggiudicare la gara motivatamente;
- sottoporre a verifica le offerte risultate anormalmente basse, secondo quanto previsto all'art. 97 D. Lgs. n. 50/2016.

Nel caso in cui gli accertamenti operati sulla Società Aggiudicataria, in applicazione della normativa antimafia risultassero positivi, l'aggiudicazione verrà annullata e la successiva aggiudicazione avverrà a favore della Società offerente che segue nella graduatoria di merito, subordinatamente agli accertamenti di cui sopra.

È fatto divieto all'appaltatore di subappaltare in tutto o in parte le forniture senza il preventivo consenso scritto di questa Azienda Sanitaria.

Non è consentita la cessione dei crediti se non espressamente autorizzata da questa Azienda Sanitaria.

Art. 9 – Garanzia definitiva

L'operatore economico è obbligato a costituire una garanzia fidejussoria pari al 10% dell'importo contrattuale entro il termine di 15 giorni dalla richiesta contenuta nella comunicazione di aggiudicazione.

L'importo può essere ridotto per gli operatori economici ai quali siano state rilasciate le certificazioni indicate nell'art. 93, comma 7, del D. Lgs n. 50/2016.

La garanzia, ai sensi dell'art. 103 comma 1 del Codice, è costituita nelle forme previste dall'art. 93 commi 2 e 3 del medesimo Codice e, qualora costituita mediante garanzia fidejussoria deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 del Codice Civile, nonché l'operatività della medesima garanzia entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

La cauzione viene prestata a garanzia dell'adempimento di tutte le obbligazioni del contratto e del risarcimento dei danni derivanti dall'eventuale inadempimento delle obbligazioni stesse, dell'eventuale maggior spesa pagata per l'esecuzione in danno dell'appaltatore in seguito a risoluzione contrattuale, nonché a rimborso degli eventuali importi pagati in più dalla stazione appaltante rispetto al dovuto, comunque fatto salvo il risarcimento del maggior danno.

La stazione appaltante, nel caso in cui la garanzia sia venuta meno in tutto o in parte, chiede all'appaltatore la reintegrazione della stessa entro il termine di 10 giorni dalla richiesta; in caso di inottemperanza, la reintegrazione si effettua a valere sui corrispettivi da corrispondere all'appaltatore.

La garanzia cessa di avere effetto dalla data di emissione del certificato finale di verifica di conformità ai sensi dell'art. 36) del presente capitolato.

**Art. 10 - Protocollo di legalità**

Le parti si impegnano a rispettare tutte le clausole pattizie dell'allegato "Protocollo di legalità" sottoscritto dalla Regione del Veneto in data 17 settembre 2019, ai fini della prevenzione dei tentativi d'infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e di accettarne incondizionatamente il contenuto e gli effetti.

Ai sensi dell'art. 2 del "Protocollo di legalità" la stazione appaltante non autorizzerà subappalti a favore delle imprese partecipanti alle operazioni di selezione e non risultate aggiudicatarie.

Art. 11 - Pagamenti

L'intervento di mediazione linguistico-culturale avviene a richiesta dell'Azienda, si configura come prestazione occasionale e non determina in alcun caso l'instaurazione di un rapporto di lavoro dipendente.

Le attività prestate verranno compensate "ad accesso" intendendo per accesso una prestazione professionale di durata mediamente pari ad un'ora con variabilità in più o in meno di 15 minuti.

La ditta aggiudicataria trasmette all'Ulss il riepilogo mensile delle prestazioni effettuate, comprensivo di nominativi, giornate ed orari di accesso.

Il Direttore dell'Esecuzione del contratto sarà tenuto ad attestare l'avvenuto regolare espletamento del servizio.

La fattura mensile posticipata dovrà essere inviata in ragione delle prestazioni attestate dal DEC con modalità elettronica ai sensi della normativa vigente. Sul documento dovranno essere riportati CIG e numero d'ordine. Questa Azienda Sanitaria si riserva di fornire alla ditta aggiudicataria ulteriori indicazioni relative alla corretta fatturazione delle prestazioni oggetto del presente appalto.

Entro 30 giorni dalla presentazione della rendicontazione delle prestazioni il DEC, o suo delegato, provvede ad attestare il regolare accertamento della prestazione; il pagamento delle fatture avverrà entro 30 giorni dalla data di ricezione della fattura e sarà subordinato l'accertamento della regolarità contributiva del fornitore (DURC).

Questa Azienda Sanitaria potrà sospendere, ferma restando l'applicazione delle eventuali penalità, i pagamenti al fornitore cui sono state contestate inadempienze nell'esecuzione della fornitura, fino al completo adempimento degli obblighi contrattuali (art. 1460 C.C.) Tale sospensione potrà verificarsi anche qualora sorgano contestazioni di natura amministrativa.

L'avvenuto saldo non pregiudica il recupero di somme che, sulla base dei controlli sull'attività erogata, risultassero non dovute o dovute in parte.

Allo stesso modo il saldo non pregiudica il pagamento di differenze che, sulla base dei



controlli sull'attività erogata, risultassero dovute.

E' fatta salva la facoltà dell'Ulss di sospendere i pagamenti nei limiti delle contestazioni elevate, ogni qual volta siano in corso contestazioni formali per inadempienza della controparte.

Art. 12 - Controlli

L'Impresa appaltatrice deve garantire la regolarità e la continuità nello svolgimento del servizio di cui trattasi da parte del proprio personale, assumendosene tutti gli oneri.

L'Ulss si riserva di effettuare, in qualsiasi momento, tutti i controlli necessari per verificare la corrispondenza del servizio a quanto indicato nel presente capitolato.

L'Ulss si riserva il diritto di verificare in qualsiasi momento l'effettivo grado di qualità professionale degli operatori dell'aggiudicataria, anche mediante verifiche e colloqui durante l'orario di servizio.

Il Direttore dell'Esecuzione del Contratto, al fine di verificare la qualità e la regolarità del servizio, nonché il rispetto della turistica dichiarata, potrà effettuare opportune visite di controllo al fine di riscontrare la regolarità e qualità del servizio.

Art. 13 - Mancata o ritardata esecuzione della prestazione

L'Impresa dovrà garantire l'esecuzione delle prestazioni previste dal presente capitolato.

In caso di inadempienza contrattuale, anche parziale, qualora l'Ulss debba provvedere all'acquisto di servizi simili sul mercato, addebiterà all'Impresa appaltatrice inadempiente l'eventuale maggior prezzo pagato rispetto a quello pattuito, rivalendosi sull'importo dei pagamenti da eseguire, fatta salva la facoltà di risoluzione del contratto.

Ai fini della valutazione dei ritardati adempimenti, i termini indicati per le prestazioni si ritengono essenziali.

E' fatta salva la facoltà dell'Ulss di esperire ogni altra tutela per il risarcimento dell'eventuale danno subito o delle maggiori spese sostenute a causa dell'inadempimento contrattuale.

Art. 14 - Inadempienze e penalità

In caso di inosservanza delle obbligazioni contrattuali che non comporti, per la sua gravità, l'immediata risoluzione del contratto, l'Ulss contesterà formalmente, mediante PEC, le inadempienze riscontrate, e assegnerà un termine non inferiore a 10 giorni per la presentazione di controdeduzioni e memorie scritte.

Trascorso tale termine, l'Ulss potrà richiedere all'Impresa appaltatrice il pagamento di una penale che sarà quantificata di volta in volta a seconda della gravità da un minimo di € 200,00 ad un massimo di € 5.000,00.

Per il ritardo dell'inizio della prestazione o per la sospensione anticipata della stessa, rispetto all'orario concordato, se contenuto entro 30 minuti si applicherà la penale di € 200,00, se contenuto entro 60 minuti si applicherà la penale di € 500,00, se eccedente i



60 minuti la penale sarà di € 1.000,00.

Art. 15 - Risoluzione del contratto

Nel caso in cui l'aggiudicatario manchi all'adempimento, sia pure anche in parte, di uno solo degli obblighi imposti dal contratto o che l'ammontare delle penali applicate superi il 10% del valore del contratto, è facoltà dell'Ulss di ritenere anticipatamente risolto di diritto il medesimo, senza che l'Impresa appaltatrice possa vantare il beneficio del termine di cui all'art. 1454 del Codice Civile..

L'Ulss ha la facoltà di esercitare tale diritto, solo dopo aver inoltrato contestazione scritta al Fornitore e questi non abbia provveduto a sanare nei termini prescritti l'inadempimento contestato.

L'Ulss mantiene la facoltà di revoca per il venir meno dell'obbligatorietà di detti controlli, per sopravvenute esigenze di pubblico interesse senza che l'Aggiudicatario possa vantare alcuna pretesa risarcitoria nei confronti dell'Ulss n. 9 Scaligera

L'Impresa appaltatrice non può sospendere il Servizio per effetto di contestazioni sorte tra le parti e per ritardo nei pagamenti, trattandosi di Servizi essenziali.

Il contratto è risolto immediatamente e automaticamente, qualora dovessero essere comunicate dalla Prefettura, successivamente alla stipula del contratto, informazioni interdittive di cui all'art. 10 del D.P.R. 3 giugno 1998, n. 252. In tal caso, sarà applicata a carico dell'impresa, oggetto dell'informativa interdittiva successiva, anche una penale nella misura del 10% del valore del contratto, salvo il maggior danno. Ove possibile, le penali saranno applicate mediante automatica detrazione, da parte della stazione appaltante, del relativo importo dalle somme dovute in relazione alla prima erogazione utile.

Art. 16 - Foro competente

Per ogni controversia è competente in via esclusiva il Foro di Verona.

Art. 17 - Rischi e responsabilità dell'impresa appaltatrice

L'appaltatore è responsabile nei confronti dell'Ulss dell'esatta e puntuale realizzazione del servizio affidato.

L'appaltatore è tenuto ad assicurare l'assoluta continuità nello svolgimento del servizio in appalto, concordando con il DEC eventuali comportamenti da seguire in presenza di situazioni che ne dovessero compromettere la regolarità.

L'appaltatore è tenuto ad adottare, a sua cura e spese, tutte le misure idonee per evitare danni, fermo restando che il risarcimento degli stessi, quando abbiano a verificarsi, è a completo carico dello stesso, senza alcun indennizzo da parte dell'Azienda.

Per quanto sopra, l'appaltatore esonera l'Ulss da qualsiasi responsabilità inerente l'esecuzione dell'appalto.



L'affidatario dovrà essere assicurato (RTC/O) contro i danni che venissero arrecati dal proprio personale nell'espletamento del servizio con massimale non inferiore ad € 1.000.000,00 per sinistro e senza limitazioni al numero di sinistri complessivo.

Art. 18 - Tracciabilità dei flussi finanziari

Ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010 n. 136 e s.m.i. si precisa che il presente Servizio è identificato con il Codice Identificativo Gara (CIG) _____

La ditta aggiudicataria dovrà inviare dichiarazione di assunzione di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136 e s.m.i. (e pertanto comunicare il c/c di appoggio e firmatari dello stesso) e di impegnarsi a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla Prefettura Ufficio Territoriale del Governo di competenza, della notizia dell'inadempimento delle eventuali proprie controparti (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

Il mancato rispetto dell'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari così come disposto dalla L. 136/2010 determinerà ai sensi dell'art. 1456 del C.C. la risoluzione del contratto.

Art. 19 - Trattamento dei dati personali

I dati forniti, obbligatori per le finalità connesse alla procedura di gara e ai fini contrattuali, saranno trattati dall'Ente appaltante conformemente alle disposizioni di legge. Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 13 della Legge 196/03 e s.m.i.

Art. 20 - Direttore dell'Esecuzione del Contratto

Ai sensi dell'art. 101 del D.Lgs 50/16, il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) provvede al coordinamento, alla direzione ed al controllo della esecuzione del contratto. Il DEC potrà disporre di Assistenti tecnici (con relativi vice) che avranno il compito di supportarlo nell'attività di coordinamento e controllo. Il Direttore dell'Esecuzione (DEC) è il Direttore dell'UOC Infanzia Adolescenza e Famiglia;

Art. 21 - Responsabile Unico del Procedimento

Il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è il Direttore dell'UOC Provveditorato, Economato e Gestione della Logistica dell'Ulss n. 9.



Prot. n. del

AVVISO PUBBLICO DI INDAGINE DI MERCATO CON CONTESTUALE RICHIESTA DI OFFERTA PER L’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO INTERCULTURALE NEI SERVIZI SANITARI E SOCIO SANITARI DELL’AZIENDA ULSS 9 SCALIGERA DI VERONA PER LA DURATA DI ANNI DUE – (ai sensi dell’ Art. 36 Comma. 2 Lett. B) del D.Lgs. n. 50/2016 e smi) CIG N. _____

L’Azienda Ulss 9 Scaligera di Verona intende affidare, ai sensi dell’art. 36 comma 2 lettera b) del D.Lgs n. 50/2016 e s.m.i., il servizio indicato in oggetto.

ART. 1 - OGGETTO DELL’APPALTO

Il Servizio di Mediazione linguistico Interculturale rappresenta uno strumento per abbattere le barriere linguistiche e culturali e facilitare l’accesso ai servizi sociosanitari, nonché favorire le pari opportunità di accesso ai servizi e alle prestazioni offerte dall’Azienda Ulss 9 Scaligera, coerentemente con quanto previsto dalla Carta dei Servizi Aziendale. Il soggetto fornitore del servizio dovrà, in coordinamento con gli uffici territorialmente competenti di questa Ulss, supportare l’elaborazione di strumenti operativi e interventi volti a migliorare la qualità della comunicazione, supportare l’adeguamento delle prestazioni offerte dai Servizi alle esigenze e specificità dell’utenza straniera e realizzare percorsi di contrasto alle disuguaglianze di salute. Data la natura del servizio, basato sulla relazione interpersonale e la comunicazione tra Servizi e utenza straniera in tutti gli ambiti dei percorsi di salute, a garanzia di qualità del servizio si dovrà assicurare oltre al corretto scambio informativo e relazionale tra il personale operante e l’utenza straniera anche un’azione di monitoraggio delle attività e interventi realizzati, una azione di coordinamento dei mediatori coinvolti, nonché una attività di formazione continua e supervisione.

Categoria: CPV 85310000-5 (servizi di assistenza sociale) –

Durata dell’appalto: due anni dalla data di effettiva aggiudicazione.

Importo a base della gara: Annuale € 83.000,00; biennale € 166.000,00;

L’importo a base della gara, che non dovrà essere superato pena l’esclusione dalla gara stessa, è stato calcolato moltiplicando il numero di accessi previsti per la realizzazione del servizio descritto nel precedente comma con il prezzo posto a base di gara, pari a € 25.00/accesso.

ART. 2 - INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

Saranno ammessi a partecipare alla procedura negoziata, sia a livello individuale sia in raggruppamenti temporanei di impresa, gli operatori economici di cui agli artt. 45 e ss. del D.Lgs. n. 50/2016 e smi.

Requisiti di partecipazione

a) requisiti di ordine generale

- di cui all’art.80 del decreto legislativo n. 50/2016 e successive modificazioni;

b) requisiti di idoneità professionale:

- per le cooperative sociali iscrizione all’Albo delle Cooperative Sociali di tipo A;

- per le associazioni di volontariato o di promozione sociale iscrizione negli appositi registri;

**c) requisiti di capacità tecnica e professionale:**

- l'affidatario dovrà dimostrare la precedente esperienza di collaborazione almeno quadriennale negli ultimi cinque anni con enti pubblici operanti nel settore sociosanitario ed esperienza almeno triennale maturata in progetti realizzati nell'ambito della mediazione linguistico culturale nel contesto dei servizi sociali, sociosanitari ed ospedalieri o nel lavoro con le comunità e i gruppi locali, attraverso il coinvolgimento di mediatori linguistico culturali.

ART. 3 - PROCEDURA

Tipo di procedura prescelta: procedura negoziata ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera b) del D.Lgs. n. 50/2016 e smi, previa pubblicazione del presente avviso al fine di individuare gli operatori economici da invitare.

Criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa, di cui all'art. 95 comma 2 del Decreto Legislativo n. 50/2016 e smi, valutata mediante il maggior punteggio complessivo ottenuto, sulla base dei seguenti criteri generali:

I) Offerta Economica – massimo punti 30**II) Offerta Tecnica-Qualità del servizio – massimo punti 70**

I criteri di valutazione sono dettagliatamente riportati nel Capitolato Speciale d'Appalto, parte integrante del presente Avviso.

ART. 4 – MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

Le Ditte interessate dovranno presentare, **tassativamente entro le ore _____ del giorno _____** a pena di esclusione, la propria offerta collegandosi al sito internet ARCA-ARIA <https://www.ariaspa.it/wps/portal/site/aria>, accedendo alla piattaforma "Sintel" ed individuando la procedura in oggetto, utilizzando gli appositi campi di ricerca resi disponibili (si veda la sezione help-guide e manuali-operatore economico all'interno del citato sito internet).

La redazione dell'offerta dovrà avvenire seguendo le diverse fasi successive dell'apposita procedura guidata di Sintel (step).

In particolare, il concorrente dovrà inviare:

- a) la **Documentazione amministrativa**
- b) la **Documentazione tecnica**
- c) l'**Offerta economica**.

La presentazione dell'offerta mediante Sintel, infatti, è a totale ed esclusivo rischio del procedente, il quale si assume qualsiasi rischio in caso di mancata o tardiva ricezione dell'offerta medesima, dovuta, a titolo esemplificativo e non esaustivo, a malfunzionamenti/incompatibilità degli strumenti telematici utilizzati con la piattaforma Sintel, a difficoltà di connessione e trasmissione, a lentezza dei collegamenti, o a qualsiasi altro motivo, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Ulss n. 9 Scaligera ove per ritardo o disguidi tecnici o di altra natura, oppure per qualsiasi motivo, l'offerta non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza.

In caso di partecipazione alla procedura in forma associata, R.T.I. costituito o costituendo e Consorzio, sarà l'impresa mandataria o designata tale ad utilizzare ed operare in Piattaforma come unico soggetto abilitato ad operare attraverso la medesima.

In merito alle diverse modalità di forma di aggregazione ed alle modalità di registrazione a Sintel per la partecipazione in forma aggregata, si rimanda a quanto indicato nelle **Modalità Tecniche utilizzo Piattaforma Sintel**.

STEP 1 – BUSTA AMMINISTRATIVA



Tutti i singoli documenti richiesti all'interno della cartella.zip dovranno essere **firmati digitalmente dal legale rappresentante**.

Sono richiesti i seguenti documenti da inserire nella Busta Amministrativa:

1.A) DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE TERMINI E CONDIZIONI, mediante apposito “flag”, disponibile in Sintel.

1.B) DOMANDA DI PARTECIPAZIONE: vedi fac simile allegato A.

1.C) DICHIARAZIONE attestante:

- Di impegnarsi a tenere vincolante la propria offerta per almeno 180 giorni dalla data di presentazione del plico.
- La conoscenza e l'accettazione incondizionata di quanto previsto nel presente avviso e Capitolato tecnico;

1.D) Copia del presente Avviso e del capitolato tecnico debitamente sottoscritti in ogni pagina per accettazione.

1.E) Dichiarazione attestante:

- i servizi analoghi a quelli richiesti per la presente gara prestati nell'ultimo triennio, con gli importi relativi;
- non trovarsi in una delle situazioni di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;
- di non aver forme di controllo o collegamento, ai sensi dell'art. 2359 del codice civile, con altre ditte partecipanti alla presente gara;

1.F) Dichiarazione di impegno di non subappaltare ad altri soggetti.

1.G) D.G.U.E. (Documento di Gara Unico Europeo) ai sensi dell'art. 85 del D.lgs. 50/2016, (aggiornato dal Ministero delle Infrastrutture e Trasporti con propria circolare nr. 3 del 18.07.2016 compilato e sottoscritto digitalmente utilizzando il modulo disponibile anche all'indirizzo <http://www.mit.gov.it/comunicazione/news/documento-di-gara-unico-europeo-dgue> **E' richiesta la compilazione delle parti I: Informazioni sulla procedura, II: Informazioni sull'operatore economico, III: Motivi di esclusione, IV: Criteri di selezione lettera A, e VI: Dichiarazioni finali**

Si fa presente che il D.G.U.E. deve essere compilato oltre che dal concorrente anche dal **soggetto ausiliario** nel caso di avalimento e **dai subappaltatori** nella parte II – sez. A e B e nella parte III, **e integralmente da ciascuno dei soggetti con i quali il concorrente partecipa all'appalto.** (in caso di partecipazione in forma associata, tale documento dovrà essere presentato distintamente da tutte le ditte riunite, sia nel caso di Raggruppamenti Temporanei d'Impresa / Consorzi Ordinari/GEIE già costituiti che da costituirsi, nonché da ognuna delle imprese aderenti al contratto di rete che partecipano alla presente gara.

In caso di Consorzio di tipo b) e c), ex art. 45 del D.Lgs. 50/2016, la predetta dichiarazione deve essere presentata dal Consorzio e da ciascuna delle imprese esecutrici del presente appalto per le quali il Consorzio concorre

Il D.G.U.E. dovrà essere sottoscritto dal dichiarante e corredato da un documento di riconoscimento del sottoscrittore in corso di validità. (Se procuratore allegare copia autentica della procura notarile, in alternativa dichiarazione sostitutiva, resa ai sensi del DPR 445/2000, del certificato della CCIAA da cui risultino gli estremi della procura notarile - numero di repertorio, data



e luogo di registrazione - e l'indicazione dei poteri conferiti con la medesima oppure copia della delibera del CDA che ha conferito la procura).

Il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

1.H) Autocertificazione dichiarazione antimafia (Allegato D).

1.I) IL PATTO DI INTEGRITA' dell'Azienda Ulss 9 Scaligera di Verona in materia di contratti pubblici in attuazione all'art.1 comma 17 Legge n.190/2012, approvato con Deliberazione n. 134 del 05/03/2015, allegato al presente Avviso - **Allegato B)** sottoscritto digitalmente per accettazione;

Tutta la documentazione amministrativa deve essere presentata rigorosamente in lingua italiana. Non sarà accettata la documentazione pervenuta con modalità diverse da quelle sopra descritte.

STEP 2 – BUSTA TECNICA

Dovrà essere inserito quanto segue:

- elaborato che illustri l'offerta in riferimento all'Articolo 12 del Capitolato Tecnico.

STEP 3 - OFFERTA ECONOMICA"

Allo Step 3 "Offerta economica" del percorso guidato "Invia offerta", il concorrente, pena l'esclusione dalla gara, dovrà operare a Sistema formulando e presentando una Offerta economica.

Il concorrente a pena di esclusione, dovrà compilare ed allegare nell'apposita cartella "Offerta Economica", l'offerta dettagliata, redatta secondo lo schema di cui all'**allegato C)**, firmata digitalmente nella versione pdf.

Saranno escluse dalla Gara le offerte il cui importo sia pari o superiore al prezzo a base di gara.

Non saranno accettate offerte condizionate; inoltre, non saranno ammesse offerte plurime o alternative per il servizio offerto, **pena l'esclusione dalla Gara.**

Poiché la piattaforma Sintel consente di inserire un solo prezzo, il concorrente dovrà indicare solo il prezzo complessivo offerto in ribasso sulla base d'asta.

L'offerta dovrà dare evidenza dei costi concernenti la manodopera (qualora richiesti) e l'adempimento delle disposizione in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, che devono essere specificatamente indicati, come previsto dall'art. 95, comma 10, del D.Lgs. 50/2016 e dovrà contenere l'impegno a mantenere valida la medesima per almeno 180 giorni a decorrere dalla data ultima fissata per la presentazione dell'offerta.

Il concorrente dovrà infine:

a. indicare a Sistema, nell'apposito campo "Offerta economica", il prezzo complessivo offerto per l'intero servizio – espresso in Euro, IVA esclusa, con due cifre decimali e con modalità solo in cifre

b. indicare a Sistema, nell'apposito campo "**di cui** costi della sicurezza afferenti l'attività



svolta dall'operatore economico", i costi per la sicurezza afferenti l'attività di impresa di cui all'art. 95, comma 10 D.Lgs. 50/2016;

c. indicare a Sistema, nell'apposito campo "**di cui** costi del personale", i costi della manodopera propri dell'operatore economico di cui all'art. 95, comma 10 D.Lgs. 50/2016, se la cui indicazione è stata prevista dalla Stazione Appaltante (NON PREVISTO);

d. indicare a Sistema, nell'apposito campo "**di cui** costi della sicurezza derivanti da interferenza", la quotazione degli oneri di cui all'art. 26 D.Lgs. 81/2008 (NON PREVISTO)

La quotazione degli oneri di cui all'art. 26 D.Lgs. 81/2008 dovrà anche essere presentata in una apposita dichiarazione, resa ai sensi del D.P.R. 445/2000, firmata digitalmente, anche in calce all'Allegato C "Modello per la compilazione del dettaglio dell'offerta economica", da inserire nella cartella "Offerta Economica".

Qualora la Stazione Appaltante rilevi una discordanza tra l'importo complessivo offerto inserito in piattaforma e quanto indicato nell'**Allegato C**), verrà tenuta valida l'offerta più conveniente per l'Ulss 9 Scaligera. La presenza di prezzi o informazioni economico-finanziarie in "buste" diverse da quella economica comporterà l'esclusione dalla gara.

In caso di partecipazione in R.T.I. o Consorzio il documento "Offerta economica" generato da Sintel e il modello di offerta economica (**Allegato C**) pena l'esclusione, dovranno essere sottoscritti con firma digitale, secondo le modalità di cui alle "**Modalità Tecniche utilizzo Piattaforma Sintel**" ciò può avvenire con più firme in un unico documento o più documenti identici ciascuno sottoscritto dalla rispettiva impresa raggruppanda) secondo le seguenti modalità:

➤ in caso di R.T.I. costituendo, dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura dovrà essere prodotta nella Documentazione amministrativa) di ciascuna singola impresa in raggruppamento;

➤ in caso di R.T.I. costituito dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura dovrà essere prodotta nella Documentazione amministrativa) dell'impresa mandataria;

➤ in caso di Consorzio costituendo, dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura dovrà essere prodotta nella Documentazione amministrativa) di ciascuna delle imprese che ne prendono parte;

➤ in caso di Consorzio già costituito, dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura dovrà essere prodotta nella Documentazione amministrativa) del Consorzio medesimo.

STEP 4 – FIRMA DIGITALE DEL DOCUMENTO

STEP 5 – RIEPILOGO ED INVIO OFFERTA

Secondo le "Modalità Tecniche utilizzo Piattaforma Sintel" consultabile sul portale stesso.

Allo scadere del termine per la presentazione delle offerte, le offerte pervenute non possono essere più ritirate e sono definitivamente acquisite dal Sistema, che le mantiene segrete e riservate fino all'inizio delle operazioni di apertura e verifica della documentazione da parte del Seggio di gara.

SITO INTERNET E COMUNICAZIONI CON LE IMPRESE

È possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare almeno _____ **giorni** prima della scadenza del termine fissato per la



presentazione delle offerte.

Le richieste di chiarimenti devono essere formulate esclusivamente in lingua italiana.

Ai sensi dell'art. 74 comma 4 del Codice, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno _____ **giorni** prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte, unicamente mediante comunicazioni sulla Piattaforma Sintel.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

Tutte le comunicazioni nell'ambito della procedura di gara, ivi comprese le comunicazioni di aggiudicazione o le esclusioni, avvengono esclusivamente attraverso l'indirizzo PEC dichiarato nella fase di registrazione al Sistema. Le comunicazioni suddette avverranno tramite la piattaforma Sintel e avranno pieno valore legale, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 50/2016, nei confronti dei concorrenti.

Sarà onere delle ditte partecipanti visitare la piattaforma Sintel periodicamente e comunque prima della scadenza dei termini di presentazione dell'offerta/chiarimenti, per verificare la presenza di eventuali note integrative e/o comunicazioni.

Le comunicazioni e gli scambi di informazioni tra la stazione appaltante e i concorrenti dovranno avvenire, esclusivamente tramite l'area "Comunicazioni della procedura" presente sulla piattaforma telematica Sintel, nell'interfaccia "Dettaglio" della presente procedura. Non saranno accettate richieste di chiarimenti pervenute con modalità diverse (a titolo esemplificativo: telefono, e-mail, fax) da quelle previste dalla piattaforma, o che siano state inoltrate oltre il termine ultimo previsto per la richiesta di chiarimenti.

Si ribadisce che verranno considerati validi, per cui verrà data risposta, unicamente ai chiarimenti ricevuti tramite il canale presente su Sintel "Comunicazioni della procedura".

In caso di mancato rispetto delle predette condizioni, oppure in caso di non corretto invio delle richieste di chiarimento, la stazione appaltante non sarà ritenuta responsabile della mancata risposta agli stessi.

ART. 5 - SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA

Allo scadere del termine fissato per la presentazione delle offerte, le stesse sono acquisite definitivamente dal Sistema e, oltre a non essere più modificabili o sostituibili, sono conservate dal Sistema medesimo in modo segreto, riservato e sicuro.

Sintel, al momento della ricezione dell'offerta, ottempera alla prescrizione di cui all'art. 58, comma 5, D.Lgs. 50/2016.

In considerazione del fatto che la Piattaforma Sintel garantisce la massima segretezza e riservatezza dell'offerta e dei documenti che la compongono e la provenienza, l'identificazione e l'inalterabilità dell'offerta medesima, l'apertura delle "buste telematiche" contenenti la documentazione amministrativa ed economica avverrà in sedute riservate.

In seduta riservata, previa comunicazione della data di svolgimento tramite la sezione "Comunicazioni Procedura", il Seggio di Gara all'uopo nominato, procederà:

- alla verifica della ricezione delle offerte tempestivamente presentate;
- all'apertura della "busta telematica" contenente la Documentazione amministrativa;
- alla verifica della regolarità dell'apposizione della firma digitale sui documenti richiesti (questa attività non consente di visualizzare il contenuto dei documenti);
- alla verifica della presenza dei documenti richiesti e contenuti nella Documentazione amministrativa presentata da ciascun operatore economico;
- all'analisi e verifica della documentazione amministrativa presentata;



- ad ammettere al prosieguo della gara i concorrenti che abbiano prodotto la completa e regolare documentazione prevista dalla documentazione di gara, fermi restando i casi di ammissione con riserva dei concorrenti rispetto ai quali si renda necessaria un'ulteriore attività di verifica della documentazione amministrativa presentata, anche mediante richiesta di chiarimenti o elementi integrativi, per il tramite del c.d. *soccorso istruttorio* ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs. 50/2016, formalizzando l'esito di tale verifica attraverso apposita comunicazione che verrà inviata via PEC a tutte le ditte concorrenti.

Delle operazioni suddette il Seggio di gara redigerà apposito Verbale, anche tramite "Report intermedi" creati dalla procedura telematica Sintel, che verrà inviato ai concorrenti tramite l'area "Comunicazioni procedura".

Le comunicazioni tramite l'area "Comunicazioni procedura" solo valide agli effetti di cui all'art. 29, comma 2 e all'art. 76 del D.Lgs. 50/2016.

Un'apposita Commissione giudicatrice provvederà alla valutazione della qualità delle offerte ammesse a seguito dell'apertura dei "pliche" telematici e del controllo della regolarità della documentazione amministrativa.

Si precisa che, per ragioni di praticità nella profilazione dei componenti, la Commissione giudicatrice accederà alla piattaforma Sintel per l'esercizio delle proprie funzioni mediante le credenziali del RUP o degli utenti delegati.

Successivamente in data che sarà comunicata ai concorrenti all'interno dell'area "Comunicazioni procedura" il Seggio di gara procederà:

1. all'apertura delle "BUSTA 3 – OFFERTA ECONOMICA" per le ditte risultate *idonee* ed ammesse al prosieguo della procedura;
2. all'esclusione delle offerte superiori alla base d'asta;
3. ad individuare le offerte che presentano carattere anormalmente basso ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 97, comma 3, del D. Lgs. 50/2016;
4. a formulare la graduatoria finale;
5. a formulare la proposta di aggiudicazione in favore della migliore offerta.

ART. 6 - GESTIONE DEI CASI DI PARITÀ D'OFFERTA

In caso di parità di due o più offerte si procederà ad effettuare Gara di migliororia, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia.

In seduta pubblica, che verrà convocata tramite il canale presente su Sintel "Comunicazioni della procedura" con un preavviso di almeno 5 (cinque) giorni solari - solo i concorrenti, che abbiano presentato la medesima offerta più vantaggiosa verranno invitati a presentare un'offerta migliorativa. Il concorrente che presenterà l'offerta suppletiva più vantaggiosa sarà proposto come aggiudicatario della procedura.

Ove nessun concorrente, che abbia presentato la medesima offerta più vantaggiosa, sia presente in seduta di gara o intenda procedere all'offerta migliorativa, o nel caso di perdurante parità all'esito del primo tentativo di offerta suppletiva, si procederà al sorteggio tra le medesime migliori offerte.

Delle operazioni suddette il seggio di gara redigerà apposito Verbale, che verrà inviato ai concorrenti tramite l'area "Comunicazioni procedura". La comunicazione tramite l'area "Comunicazioni procedura" è valida agli effetti di cui all'art. 76 del D.Lgs 50/2016.

All'esito delle predette operazioni il Sistema consentirà la visualizzazione della classificazione delle offerte ammesse secondo la graduatoria decrescente delle offerte in ragione del criterio di aggiudicazione prescelto.

Effettuata con esito positivo la verifica di congruità delle offerte risultate anormalmente



basse, la Stazione Appaltante procederà con l'aggiudicazione, ai sensi dell'articolo 32, comma 5, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

La Stazione Appaltante, ai sensi dell'art. 95 comma 12, si riserva la facoltà di non aggiudicare la fornitura se nessuna offerta risulti conveniente e idonea in relazione all'oggetto del contratto. Si precisa inoltre che si potrà sospendere, reindire e/o non aggiudicare la Gara in presenza di adeguate motivazioni.

Il provvedimento di aggiudicazione verrà comunicato ai concorrenti all'interno dell'area "Comunicazioni procedura" e tale comunicazione avrà valenza legale ai sensi dell'art. 76 del D.Lgs 50/2016.

Art. 7 - AGGIUDICAZIONE

L'aggiudicazione avrà luogo a favore della ditta che avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa risultante dalla somma dei punteggi attribuiti all'offerta tecnica e all'offerta economica.

Al termine della procedura, il Presidente di gara presenterà la proposta di aggiudicazione al competente organo istituzionale.

Art. 8 - ESCLUSIONE DELLE OFFERTE

Si fa presente che non saranno prese in considerazione, e quindi escluse dalla gara, eventuali offerte che dovessero pervenire a questa azienda ulss oltre la data e l'orario suindicati, oppure che non fossero corrispondenti alle condizioni dinanzi esposte di presentazione del plico.

Saranno, inoltre, escluse dalla gara le offerte:

- viziate da insanabile mancanza della documentazione richiesta;
- non sottoscritte.

Art. 9 - ADEMPIMENTI SUCCESSIVI ALL'AVVIO DEL SERVIZIO

L'Aggiudicatario dovrà, a pena di revoca dell'aggiudicazione, far pervenire la documentazione, nel termine di 15 (quindici) giorni solari dal ricevimento della comunicazione di aggiudicazione la documentazione di cui all'art.9 del Capitolato Tecnico.

Sarà verificata dalla Stazione Appaltante l'assenza di carichi penali pendenti, ovvero di sentenze di condanna passate in giudicato ai sensi delle lettere b) e c) dell'articolo 80 del D.Lgs. n. 50/2016, mediante l'acquisizione del Certificato del Casellario Giudiziale.

L'esito positivo degli accertamenti d'ufficio nonché la ricezione della predetta documentazione nel termine fissato di 15 (quindici) giorni solari, dal ricevimento della comunicazione di aggiudicazione è condizione essenziale per la stipula del contratto.

Qualora l'aggiudicatario non produca la documentazione richiesta, ovvero non risulti in possesso dei requisiti dichiarati all'atto della presentazione dell'offerta, si procederà all'aggiudicazione della gara alla seconda concorrente classificata. Qualora anche la seconda non compri il possesso dei requisiti, si procederà al ricalcolo della soglia di anomalia ed alla eventuale nuova aggiudicazione.



ALTRE INFORMAZIONI

Subappalto non ammesso.

Responsabile del Procedimento

UOC PROVVEDITORATO ECONOMATO
E GESTIONE DELLA LOGISTICA
IL DIRETTORE
(ing. Corrado Salfa)

Ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali”, e successive modificazioni, si informa che: - le finalità e le modalità di trattamento cui sono destinati i dati raccolti ineriscono al procedimento in oggetto - il conferimento dei dati costituisce presupposto necessario per la partecipazione alla selezione, l’eventuale rifiuto a rispondere comporta esclusione dal procedimento in oggetto - i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono: il personale interno dell’Amministrazione implicato nel procedimento; ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi del D.Lgs. n. 267/2000 e della legge n. 241/1990; i soggetti destinatari delle comunicazioni previste dalla legge in materia di lavori pubblici; gli organi dell’autorità giudiziaria - i diritti spettanti all’interessato sono quelli di cui alla sopracitata legge - soggetto attivo nella raccolta dei dati è l’Azienda Ulss 9 Scaligera..

Per ogni informazione o richiesta di chiarimenti è possibile contattare l’Ufficio ai numeri negli orari di apertura al pubblico, e-mail:

Responsabile Unico del Procedimento è

Il presente avviso viene pubblicato:

- sul sito internet dell’Azienda Ulss 9 Scaligera nella sezione Amministrazione Trasparente “Bandi di gara e contratti” → “Bandi e gare”

Eventuali informazioni o chiarimenti saranno pubblicati negli stessi siti internet sopraindicati.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO